

Hors-son

Englisch: Hors-son / Off-sound

TON

Ton, dessen Quelle im Bild nicht sichtbar ist — Stimme aus dem Off, Musik, Geräusche von außerhalb des Rahmens. Gegensatz zu In-Ton (Quelle sichtbar).

Hors-son bezeichnet jenen Sound, dessen Ursprung außerhalb des sichtbaren Bildrahmens liegt: die Stimme eines Erzählers, der nie zu sehen ist; das Sirenengeheul von der Straße, obwohl die Handlung in einem geschlossenen Zimmer spielt; orchestrale Musik, die kein Orchester und keine Musikbox im Bild erklärt. Der Gegenbegriff In-Ton beschreibt den Fall, in dem die Quelle im Frame präsent ist — eine sprechende Person, die zu sehen ist, ein sichtbar laufendes Radio. Praktisch ist Hors-son ein essenzielles Werkzeug der Filmsprache. Bei Dialogszenen genügt am Set oft der Schuss mit der sprechenden Person — die Antwort des Gegenübers wird als Hors-son geschnitten, während dessen Gesicht reagiert. Das nennt sich Gegenschuss im Ton. Auch räumliche Kontinuität entsteht durch Hors-son: Ein Charakter auf der Straße wirkt glaubwürdig belebt, sobald Vogelgeräusche und fernes Verkehrsrauschen eingeschnitten werden — ohne dass die Kamera jede Geräuschquelle einzeln erfasst haben müsste. Im Schnitt entfaltet Hors-son dramaturgische Wirkung. Stille bricht, eine unsichtbare Stimme setzt ein — die Aufmerksamkeit konzentriert sich sofort. Das Publikum füllt die Lücke mit eigener Vorstellung, was oft kraftvoller wirkt als eine visuelle Auflösung. Dokumentarfilm, Voice-Over, Thriller: Eine Stimme aus dem Off erzeugt Distanz, Spannung oder inneren Monolog. Hors-son dient auch als praktisches Mittel, wenn der Mund einer Figur nicht synchron zum Ton sitzt — die Stimme läuft als Hors-son, während die Figur im Bild schweigt. Hors-son ist nicht von Natur aus versteckt. Der Ursprung liegt bewusst oder unbewusst außerhalb des Kaders, im Ton-Mix ist der Sound jedoch vollwertig präsent und wird gleichberechtigt mit In-Ton gemischt. Ein Geräusch, das niemand im Bild erklärt, kann verstören oder vertiefen — abhängig vom Kontext des Sound-Designs. Im Blockbuster überbrückt Hors-son technische Grenzen; in der Arthouse-Produktion wird es zur künstlerischen Aussage.